

WOLFGANG AMADEUS MOZART DON GIOVANNI



The Met
ropolitan
Opera

HD
LIVE



Embajada
de los Estados Unidos
de América
Santiago, Chile

STREAMING



METROPOLITAN OPERA HOUSE

Presenta

WOLFGANG AMADEUS MOZART

DON GIOVANNI

Dramma giocoso en dos actos subtítulo
"Il dissoluto punito" (El licencioso castigado).

Libreto de Lorenzo Da Ponte, basado en diferentes fuentes literarias.

Reparto

Don Giovanni	Simon Keenlyside
Doña Elvira	Malin Byström
Leporello	Adam Plachetka
Doña Anna	Hibla Gerzmava
Zerlina	Serena Malfi
Don Octavio	Paul Appleby
Masetto	Matthew Rose
Comendador	Kwangchul Youn

Coro y Orquesta del Metropolitan Opera House

Dirección: Fabio Luisi

Producción escénica

Dirección teatral	Michael Grandage
Escenografía	Christopher Oram
Iluminación	Paule Constable
Coreografía	Ben Wright
Dirección de TV	Barbara Willis Sweete

Lunes 25 de enero de 2021

Transmisión vía streaming desde

Metropolitan Opera House – New York, USA

DON GIOVANNI ANTECEDENTES

El mito y la literatura

El personaje de Don Juan y sus andanzas amorosas provienen de un mito de larga data. Surgió en Europa durante la Edad Media y tuvo su primera gran aparición literaria en 1630 en España, en el drama "El burlador de Sevilla y el Convidado de Piedra" de Tirso de Molina (1579-1648).

En esta pieza teatral el desenfadado libertino seduce a la hija del jefe militar de Sevilla y mata a éste cuando sale en defensa de la muchacha. Después acude a su tumba e invita cínicamente a la estatua funeraria de su víctima a una cena. La estatua cobra vida, asiste al banquete y le devuelve la invitación. De nuevo ante la tumba, la estatua atrapa a Don Juan y lo arroja al infierno.

Dos décadas más tarde la leyenda fue escenificada en Francia por unos actores ambulantes, siendo luego dramatizada por Molière, quien estrenó "Don Juan o el convidado de piedra" en 1665. En Italia Carlo Goldoni retomó el tema en su



Wolfgang Amadeus Mozart

"Juan Tenorio o el libertino castigado" en 1734.

Otros famosos hombres de letras del Siglo 19, como Hoffmann, Byron, Pushkin, Merimée y Dumas, también abordaron el tema del li-

bertino con algunas variaciones. Hasta ese momento los pecados de Don Juan habían sido siempre castigados en el infierno, sin embargo a algunos de estos escritores románticos les fascinó esta figura, atraídos por su percepción de personaje rebelde y de ideales libertarios. Byron escribió el poema "Don Juan" (1824) en un tono brusco y desenfadado y Mérimée lo presentó con dos personalidades enfrentadas en "Las ánimas del purgatorio" (1834).

Como remate de esta serie de nuevas miradas al mito donjuanesco fue el español José Zorrilla (1817-1893) quien realizó la versión más moderna y famosa de la leyenda con su obra "Don Juan Tenorio" (1844).

En ella transformó al personaje fanfarrón e incrédulo en un héroe jactancioso, pero de buenos sentimientos que acaba en brazos de su amada en la más allá.

La ópera

Existe casi completa unanimidad para señalar que la ópera "Don Giovanni" de Mozart se yergue como su indiscutible obra maestra y también como una de las más

grandes y perfectas óperas compuestas en la larga historia del género. Ello debido principalmente a una partitura sin parangón, que bien puede considerarse como pilar fundamental en la evolución de la música occidental, y al abordaje de un mito universal con un desarrollo dramático muy bien equilibrado de cambiantes valores, donde se da la mezcla, en justo contrapeso, de lo trágico y lo burlesco, lo mundano y lo sublime.

La gestación de "Don Giovanni" Mozart surgió tras las triunfales presentaciones de "Las bodas de Fígaro", que con libreto de Lorenzo da Ponte este compositor austríaco mostró en el Teatro Estatal de Praga (hoy Teatro Tyl) en 1786. El entusiasmo de su empresario lo llevó a encargar a Mozart a comienzos de 1787 una nueva ópera para la siguiente temporada, dándole la más completa libertad para la elección del tema de la obra.

De regreso en Viena, Mozart no vaciló en abordar el tema de Don Juan. Pensando en el libreto, se puso en inmediato contacto con Da Ponte, quien aceptó gustoso el tema propuesto.

Da Ponte ya manejaba una buena



Lorenzo da Ponte

afinidad laboral con Mozart, conocía bien el tema de Don Juan y, además, tenía a mano los textos que otro libretista, Giovanni Bertattti, ya había escrito para la ópera "Don Juan Tenorio" de Giuseppe Gazzaniga, recientemente estrenada.

En su labor de escribir los textos, Da Ponte incorporó casi en su totalidad ese libreto de Bertattti, añadiendo algunos elementos de las obras literarias de Tirso de Molina, Moliere y Goldoni, aprovechando también algunas indicaciones de su

amigo Casanova, famoso libertino y seductor de la época.

Mozart y Da Ponte trabajaron arduamente, y a comienzos de octubre de 1787 el compositor estaba ya en Praga para supervisar los detalles del estreno, el cual se concretó el 29 de octubre en aquel Teatro Estatal, con enorme triunfo. "Don Giovanni" se reestrenaría en Viena pocos meses después, el 7 de mayo del 1788, con una partitura levemente modificada en su segundo acto, en consideración al elenco participante.

El hecho de que la ópera haya tenido dos estrenos hace que de la obra coexistan hasta hoy dos versiones, simplemente llamadas como "de Praga" y "de Viena", siendo esta última, más extensa, la que más se representa y se graba.

Muchas son las riquezas de "Don Giovanni", más allá de la absoluta belleza de su partitura. Tal vez la más importante de ellas está en el perfil musical y dramático asignado a sus ocho personajes principales.

Está también el permanente carácter tragicómico que empapa toda la trama, no llegando a captarse, las más de las veces, el paso de lo uno a lo otro.

10 TIPS SOBRE DON GIOVANNI



1. "Don Giovanni" integra la gran trilogía mozartiana compuesta sucesivamente sobre libretos de Lorenzo Da Ponte.
2. Su personaje principal es Don Juan (español), pero se ha generalizado nombrarlo en italiano tanto a él como a la ópera misma debido al libreto escrito en ese idioma.
3. La obra dura casi tres horas. Está conformada por 9 cuadros, contenidos en 2 actos de igual extensión.
4. La obertura no expone temas de la ópera. Se inicia con los imponentes acordes con que aparecerá la estatua del Comendador en la escena final.
5. Existen 2 versiones de "Don Giovanni": la "de Praga" (1787) y la "de Viena" (1788), un poco más extensa.
6. Como en "Las bodas de Fígaro", que la antecede, "Don Giovanni" sustenta una carga de crítica social. En ambas quien abre la acción es un sirviente descontento.
7. Se afirma que la trama apenas traspasaría las 24 horas. Es más lógico concebirla en unos pocos días o muchos más, ya que el Comendador, muerto al comienzo, ya tiene estatua en un cementerio, al término.
8. En la acción hay tres grandes roles femeninos objeto de los ímpetus amorosos del personaje central. Cada uno muestra un perfil muy diferente.
9. Los personajes son ficticios. Sólo uno de ellos, el Comendador de Sevilla, establece parámetros de tiempo y lugar. (Esa ciudad no es nombrada en el libreto).
10. Como sucede en muchas óperas del tipo de "Don Giovanni", ésta termina con una moraleja.



LOS PERSONAJES

DON JUAN

Noble licencioso, obsesionado por seducir mujeres.
Sin escrúpulo alguno, miente, engaña e incluso mata, para ganar conquistas.

LEPORELLO

Sirviente de Don Juan.
Detesta un trabajo, por sus constantes peligros.

DOÑA ELVIRA

Antigua amante abandonada de Don Juan.
Ante él muestra una constante actitud de amor y odio.

DOÑA ANA

Hija del Comendador de Sevilla.
Fuerte, activa y decidida a vengar a su padre.

ZERLINA

Campesina ambiciosa y sensual.
Pronta a casarse, se encandila ante Don Juan.

DON OCTAVIO

Prometido de Doña Ana.
Símbolo de rectitud, antítesis de Don Juan y Leporello.



MASETTO

Campesino, novio de Zerlina.
Desconfía de ella cuando se presenta Don Juan.

COMENDADOR

Padre de Doña Ana, muerto por Don Juan.
Su estatua viviente trae el castigo final al libertino.



ARGUMENTO

La acción de “Don Giovanni” se desarrolla en dos actos y nueve cuadros, en la ciudad de Sevilla (España), a mediados del Siglo XVII.

El libreto no estipula el tiempo que transcurre de principio a fin, pero se estima que es muy breve. El hecho de que con el avance de la acción el Comendador ya esté sepultado y con estatua da para suponer que esa brevedad no es tan cierta.

ACTO PRIMERO

Cuadro Primero

Leporello, criado de Don Juan, espera a su patrón afuera de la casa del Comendador de Sevilla. Enmascarado, el

libertino se ha introducido esa noche en esa casa para seducir a Doña Ana, hija del Comendador, pero es descubierto en sus deshonestos propósitos. Don Juan irrumpe en la escena perseguido por el dueño de casa, a quien hiere mortalmente antes de huir. Doña



Ana pide a su prometido, Don Octavio, que venga a la muerte de su padre.

Cuadro Segundo

Al amanecer, Don Juan se prepara para nuevas aventuras amorosas, cuando aparece Doña Elvira, una antigua conquista, que él ha abandonado en Burgos. Don Juan rehúye el poco agradable encuentro, confiando a Leporello el encargo de revelar a la mujer la verdadera naturaleza del carácter de su señor, cínico y licencioso. La larga lista de amores de Don Juan que el criado detalla desde un catálogo deja perpleja a

Doña Elvira.

Aparece un grupo de campesinos acompañando a Zerlina y Masetto, prontos a contraer matrimonio, y Don Juan se siente atraído por la novia. Urdiendo nuevas conquistas pide a Leporello que se lleve a Masetto, invite a todos a una fiesta a su palacio y lo deje a solas con Zerlina. La joven, halagada por las atenciones del caballero, está a punto de aceptar cuando interviene Doña Elvira. Entran también en escena Doña Ana y Don Octavio, en busca del asesino del Comendador. Así, la situación se complica: por una parte, doña Ana y don Octavio, inocentemente pi-



den ayuda a Don Juan para su venganza; por otra, Doña Elvira revela a todo el mundo lo que acaba de saber por Leporello. Don Juan, impasible, trata de echar todo a la broma, prometiendo a unos su ayuda, acusando de locura a Doña Elvira, y cortejando a la joven Zerlina. Pero Doña Ana ha reconocido por la voz a Don Juan, el asesino de su padre, y pide venganza.

Cuadro Tercero

En el jardín en el palacio de Don Juan, Zerlina está muy turbada. Un verdadero y profundo afecto la une a Masetto, su

prometido esposo, pero la fascinación que emana de Don Juan le es irresistible. Aparecen en el jardín unos enmascarados. Son Doña Elvira, Doña Ana y Don Octavio, decididos a vengarse. Don Juan, que no los ha reconocido, les invita a la fiesta.

Cuadro Cuarto

Se celebra la fiesta. Entran los enmascarados, acogidos por el dueño de casa con un himno a la libertad, y comienzan las danzas. Don Juan consigue llevarse a Zerlina, quien ante el peligro que la acecha pide ayuda. Los enmas-

carados se descubren el rostro y acusan abiertamente a Don Juan de todas sus fechorías y anuncian el próximo castigo del cielo.

ACTO SEGUNDO

Cuadro Primero

En la calle, ante la casa de Doña Elvira, Leporello está cansado de la vida que debe llevar, pero el sonido de las monedas de Don Juan lo induce no sólo a continuar a su servicio, sino incluso a vestir el traje de su señor para sustituirlo en una nueva aventura galante que tiene como objeto la propia Doña Elvira. Don Juan, vestido como Leporello, hace la corte a la criada de Doña Elvira. El intercambio de vestimenta da lugar a tragicómicas situaciones. Don Juan, a quien el furibundo Massetto confunde con Leporello, escapa a la venganza y descarga sobre las espaldas del pobre aldeano una brutal paliza.

Cuadro Segundo

En un patio de la casa de Doña Ana, Leporello, a quien todos toman por Don Juan, a duras penas consigue eludir de las iras de Massetto, Zerlina, Doña Ana, Don Octavio y Doña Elvira. Todos están firmemente dispuestos a vengarse.

Cuadro Tercero

Hasta un cementerio llegan huyendo

Don Juan y Leporello, una vez más de regreso de una aventura galante. El libertino está de buen humor y cuenta al criado los detalles de su nueva conquista amorosa, que resultó ser la propia esposa de Leporello. Pero en la oscuridad de la noche suena una voz tan estruendosa como amenazante. En vano busca Don Juan entre las tumbas, investigando el origen de esa voz, hasta que finalmente se percata de que ha sido la estatua del Comendador de Sevilla allí sepultado la que ha hablado. Obligado por Don Juan, más desafiante y burlón que nunca, el asustado Leporello invita al Comendador a cenar en casa de su señor.

Cuadro Cuarto

En un salón en la casa de Doña Ana, Don Octavio insiste a la dama en un pronto matrimonio. Doña Ana le advierte que atenderá sus rogativas cuando la muerte de su padre, el Comendador, sea vengada.

Cuadro Quinto

En el comedor de su palacio Don Juan está cenando. Unos músicos amenizan el momento. Irrumpe Doña Elvira en un último y desesperado intento de inducir a Don Juan al arrepentimiento, pero las burlas que recibe del libertino provocan su furiosa partida, lanzando un grito de espanto desde fuera. Leporello va a ver qué pasa. Aterrorizado, el

criado se encuentra con la mismísima estatua del Comendador, que ha cobrado vida y, accediendo a la invitación de Don Juan, ingresa imponente al salón.

La comedia se transforma rápidamente en drama. El Comendador pide ahora a Don Juan que le retribuya la visita. El osado libertino acepta y como prueba extiende una mano hacia la estatua, que se la oprime, pidiendo su arrepentimiento. Un frío de terror y muerte corre por todo el cuerpo de Don Juan, que pese a todo se niega a arrepentirse. Las llamas del infierno ascienden, envuelven al seductor y los espíritus del demonio terminan por llevarse a Don Juan a las profundidades de la tierra.

Después de tan macabra escena, aparecen todos los otros personajes. Leporello les cuenta lo sucedido y cada uno de ellos aclara qué hará con su vida ahora que todos han sido vengados.

Doña Ana dice a Don Octavio que debe aún esperar un año para concretar su matrimonio. Zerlina y Masetto comenzarán a gozar de inmediato su vida de casados. Doña Elvira se recluirá en un convento. Y Leporello dice que tendrá que buscar un patrón de mejor conducta.

Finalmente, se dirigen a la audiencia y entonan la moraleja de la obra: "Este es el fin de quien ha obrado el mal. Para los pérfidos la muerte es tan mala como ha sido su vida".





EQUIPO TEATRO NESCAFÉ DE LAS ARTES

Alfredo Saint-Jean Domic
Presidente del Directorio

Irene González
Directora Ejecutiva

Andrea Gutiérrez
Directora de Programación

Mario Aguilera
Producción General
Enlace Satelital y Control Imagen HD

Mario Córdova
Director Asociado – Opera Met HD Live

Pablo Barrenechea
Director de Comunicaciones

Francisco Donoso
Luis Burgos
Producción

Rodrigo Rubilar
Jefe de Ventas y Atención Comunidad

EQUIPO NESTLÉ CHILE

Leo Leiman
Presidente Ejecutivo Nestlé Chile

Felipe González
Gerente Div. Café y Bebidas

Juan Pablo Cañas
Marketing Manager Café Chile

PROGRAMA

Mario Córdova
Textos y Edición

Pablo Tournelle
Diseño



